

長榮大學翻譯系碩士班課程配當表

(自113學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/5/24 上午11:21:55
列印頁數: 1 / 2

113.04.08 經112學年度第8次系課程委員會議通過
113.04.08 經112學年度第9次系務會議通過
113.05.21 經112學年度第二學期期末教務會議通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
本系必修	IT01177	筆譯習作與研究 (中英雙向)	3	3								3	0	
	IT01178	視譯 (中英雙向)	3	3								3	0	
	IT01214	英文作文與修辭 I	2	2								2	0	
	IT01337	逐步口譯 (中英雙向) I	2	2								2	0	
	IT01182	校園學術倫理數位課程	0		0							0	2	網路教學方式
	IT01213	翻譯學理論與學術論文寫作 I	2		2							2	0	
	IT01338	逐步口譯 (中英雙向) II	2		2							2	0	
	IT00577	演說與談判技巧	2			2						2	0	
	IT00595	影視翻譯 (英一中)	2			2						2	0	
	IT00624	電腦輔助翻譯	2			2						2	0	
本系選修	IT00037	文談分析及文體研究	2	2								2	0	
	IT00225	專業語言加強課程 I	2	2								2	0	
	IT00969	翻譯專業與倫理	2	2								2	0	
	IT01209	文史藝術筆譯專題與習作	2	2								2	0	
	IT00050	比較語言學	2		2							2	0	
	IT00214	基礎同步口譯 (中英雙向)	2		2							2	0	
	IT00226	專業語言加強課程 II	2		2							2	0	
	IT00321	現代漢語語法與翻譯	2		2							2	0	
	IT00602	機械科技專題	2		2							2	0	
	IT00605	環工科技專題	2		2							2	0	
	IT01215	英文作文與修辭 II	2		2							2	0	
	IT01217	基礎醫學及醫護專題與習作	2		2							2	0	
	IT01256	宗教筆譯專題與習作	2		2							2	0	
	IT00033	中英譯著分析與評論研究	2			2						2	0	
	IT00203	國際企業管理學專題	2			2						2	0	
	IT00491	進階逐步口譯 (中英雙向)	2			2						2	0	
IT01116	論文翻譯	2			2						2	0		
IT01124	西洋思想史	2			2						2	0		

長榮大學翻譯系碩士班課程配當表

(自113學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/5/24 上午11:21:55
 列印頁數: 2 / 2

113.04.08 經112學年度第8次系課程委員會議通過
 113.04.08 經112學年度第9次系務會議通過
 113.05.21 經112學年度第二學期期末教務會議通過

必修 或 選修	科目 代號	科目名稱	規定 學分	第一學年		第二學年		第三學年		第四學年		每週時數		備註
				上	下	上	下	上	下	上	下	講授	實習 實驗	
本系選修	IT01204	法律筆譯專題與習作	2			2						2	0	
	IT01205	國際金融貿易筆譯專題與習作	2			2						2	0	
	IT01206	新聞編譯筆譯專題與習作	2			2						2	0	
	IT01216	翻譯學理論與學術論文寫作II	2			2						2	0	
	IT01336	調查與研究方法分析	2			2						2	0	
	IT01339	會議口譯(中英雙向)I	2			2						2	0	
	IT00155	英美文學專題	2				2					2	0	
	IT00586	語料庫語言學	2				2					2	0	
	IT00608	翻譯教學研究	2				2					2	0	
	IT00971	口譯實務	2				2					2	0	
	IT01113	筆譯實務	2				2					2	0	
	IT01207	技術手冊筆譯專題與習作	2				2					2	0	
	IT01340	會議口譯(中英雙向)II	2				2					2	0	

必修 20
 選修 8
 總計 28

一、本系學生畢業門檻：

- (1) 須完成：必修20學分+選修8學分+碩士論文4學分，合計32學分
- (2) 英語能力門檻：請查閱長榮大學翻譯學系碩士班英語門檻之規定。學生須於申請學位考試前，通過英語能力門檻。
- (3) 學生如欲申請英語能力門檻替代方案，須提供在學期間之英語能力測驗成績為佐證。

二、「校園學術倫理數位課程」採網路教學方式實施，學生須透過台灣學術倫理教育資源中心網站自行觀看本課程，並通過總測驗取得修課證明。學生須於申請學位考試前，通過線上課程測驗及格標準；未通過者不得申請學位考試。